ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.

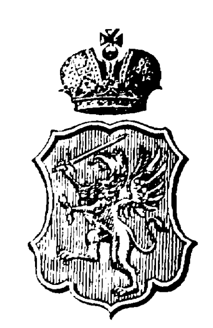
Цѣна за годовое изданіе	3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ	5 руб.
Съ доставкою на домъ	4 руб.

Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.

Der Abonnementspreis beträgt	3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post	5 Rbl.
Mit Uebersendung ins Haus	4 Rbl.

Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 до 12 часовъ утра и отъ 2 до 7 час. по полудни.

Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца 12 коп.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, Vormittags von 7 bis 12 und Nachmittags von 2 bis 7 Uhr entgegengenommen.

Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 Kop.

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXI. Jahrgang.

№ 51. Понедѣльникъ 7. Мая. — Montag, 7. Mai **1873.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

О перемѣнѣ по службѣ.
Dienst-Veränderungen.

Отправившись 6. Мая въ С.-Петербургъ Лифляндскій Губернаторъ на время своего отсутствія изъ Риги передалъ управленіе губерніею г. Лифляндскому Вице-Губернатору. № 3046.

Г. Лифляндскимъ Губернаторомъ 27. Апрѣля с. г. канцелярскій служитель при Газетномъ Столѣ Лифляндскаго Губернскаго Правленія Упеслацисъ — Беръ назначенъ помощникомъ редактора Лифляндскихъ губернскихъ вѣдомостей. № 1838.

Государь Императоръ Всемилостивѣйше соизволилъ пожаловать въ 8. день Апрѣля сего года по вѣдомству Управленія Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ, за отлично усердную службу и особыетруды, слѣдующія награды:

Чиновникамъ особыхъ порученій: надворному совѣтнику Монкевичу орденъ св. Владиміра 4. степени, надворному совѣтнику Ганке орденъ св. Анны 3. степени. Лѣсничимъ: Дубенаскаго Лѣсничества, капитану фонъ Фохту орденъ св. Станислава 2. степени, Рутцаускаго Лѣсничества коллежскому ассессору Готшалку и Зетценскаго, титулярному совѣтнику Нейперту орденъ св. Станислава 3. степени и исправляющему должность дѣлопроизводителя Лѣснаго Отдѣленія Управленія, губернскому секретарю Фолькгейму денежную награду. № 222.

Der Herr Livländische Gouvernements-Chef hat bei seiner am 6. Mai unternommenen Reise nach St. Petersburg für die Zeit seiner Abwesenheit von Riga dem Herrn Vice-Gouverneur die Verwaltung des Gouvernements übertragen. Nr. 3046.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur ist am 27. April c. der Kanzellei-Officiant beim Zeitungstisch der Livländischen Gouvernements-Regierung Uppeslahzis, — Bähr, zum Gehilfen des Redacteurs der Livländischen Gouv.-Zeitung ernannt worden. Nr. 1838.

Der Herr und Kaiser hat am 8. April c. für Auszeichnung im Dienst nachstehenden Beamten des Ressorts der Verwaltung der Reichsdomainen in den Ostseegouvernements Allergnädigst Belohnungen zu verleihen geruht:

Den Beamten zu besonderen Aufträgen: Hofrath Monkewitz den St. Wladimirorden 4. Classe, dem Hofrath Hanke den St. Annenorden 3. Classe; den Förstern: des Dubenaschen Forstdistricts Capitain von Voigt den St. Stanislausorden 2. Classe, den Förstern des Rutzauschen Forstdistricts Collegien-Assessor Gottschalck und des Setzenschen Titulairrath Neppert den St. Stanislausorden 3. Classe und dem stellv. Geschäftsführer der Forstabtheilung der Domainen-Verwaltung Gouv.-Secretair Wolkheim eine Geldbelohnung. Nr. 222.

Объявленія Лифляндскаго Губернскаго Начальства.
Bekanntmachungen der Livländischen Gouvernements-Obrigkeit.

Вслѣдствіе отношенія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи розыскивать безсрочно отпускныхъ нижнихъ чиновъ Андрѣя Иванова и Михайла Звиггуля и въ случаѣ отысканія выслать ихъ по этапу въ упомянутый Магистратъ. № 1316.

In Folge desfallsiger Requisition des Rigaschen Raths wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach den auf unbestimmte Zeit beurlaubten Untermilitairs Andrei **Iwanow** und Michael **Swiggul Nachforschungen** anzustellen und dieselben im Ermittelungsfalle an den Rigaschen Rath arrestlich auszusenden. Nr. 1316.

Вслѣдствіе отношенія Лифляндскаго Губернскаго Воинскаго Начальника Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать недѣйствительнымъ украденный у отставнаго рядоваго лейбъ-гвардіи Павловскаго полка Яна Стандуля указъ объ отставкѣ его отъ 27. Декабря 1862 г. за № 884 и въ случаѣ предъявленія кѣмъ либо сего указа, таковой выслать къ Лифляндскому Губернскому Воинскому Начальнику. № 1315.

In Folge desfallsiger Requisition des Livländischen Gouvernements-Militairchefs wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, den dem verabschiedeten Gemeinen des Pawlowschen Leib-Garderegiments Jahn **Standul gestohlenen Abschiedsukas** vom 27. December 1862 Nr. 884, falls solcher zur Präsentation gelangt, dem Inhaber abzunehmen und zu mortificiren. Nr. 1315.

Вслѣдствіе представленія 5-го Дерптскаго Приходскаго Суда объ утерѣ выданнаго крестьянину Юрію Уйбо на проживаніе въ Псковской губерніи годоваго паспорта отъ 20. Ноября 1872 года за № 27 Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать означенный паспортъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ предъявленія отобрать и выслать его въ 5. Дерптскій Приходскій Судъ. № 1314.

Da zufolge Berichts des 5. Dörptschen Kirchspielsgerichts der dem Jürri **Uibo** von der Pölkschen Landgemeinde zum Aufenthalt im Gouvernement Pleskau am 20. November 1872 Nr. 27 ausgestellte **Jahrespaß verloren worden**, so wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands desmittelst aufgegeben, darüber zu wachen, daß mit dem vorerwähnten, nunmehr als mortificirt zu erachtenden Documente kein Mißbrauch geschehe, dasselbe vielmehr im Ermittelungsfalle dem Inhaber abgenommen und an das 5. Dörptsche Kirchspielsgericht ausgeschickt werde. Nr. 1314.

Вслѣдствіе представленія Эзельскаго Ордnунгсгерихта Лифляндское Губернское Управленіе симъ поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи считать недѣйствительнымъ выданный Эзельскимъ Ордпунгсгерихтомъ безсрочно отпускному рядовому 1. разряда Рижской сборной команды Михаилу Себастіанову Чернецкому, нынѣ потерянный указъ объ отставкѣ отъ 4. Мая 1870 № 9722, а въ случаѣ представленія отобрать и выслать сей указъ въ Эзельскій Орднунгсгерихтъ. № 1317.

In Folge desfallsiger Unterlegung des Oeselschen Ordnungsgerichts wird von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, darauf zu wachen, daß mit dem verlorenen, dem zeitweilig beurlaubten Gemeinen der 1. Kategorie des Rigaschen Sammel-Commandos Michael Sebastian **Tschernetzky** von dem Oeselschen Ordnungsgericht unterm 4. Mai 1870 Nr. 9722 ausgestellten **Urlaubsbillet**, welches nunmehr als mortificirt zu erachten ist, kein Mißbrauch getrieben, dasselbe vielmehr im Ermittelungsfalle dem Inhaber abgenommen und an das Oeselsche Ordnungsgericht ausgeschickt werde. Nr. 1317.

Россійскій подданный штурманъ I. класса Готгардъ Якобъ Розе объявилъ, что выданный ему Лифляндскимъ Губернаторомъ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 1. Сентября 1866 г. № 262 имъ утерянъ, а потому Начальникомъ губерніи предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ предъявителёмъ поступить по закону. № 2938.

г. Рига, Мая 2. дня 1873 г.

Da der Russische Unterthan Steuermann I. Classe Gotthard Jacob **Rose** die Anzeige gemacht hat, daß ihm sein vom Livländischen Gouverneur zum Aufenthalt im russischen Reiche ertheilter Paß d. d. 1. September 1866 Nr. 262 abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Gouvernements-Chef hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 2938.

Riga, den 2. Mai 1873.

Лифляндское Губернское Управленіе доводитъ симъ до всеобщаго свѣдѣнія нижеслѣдующее объявленіе напечатанное въ № 97 Правительственнаго Вѣстника сего года:

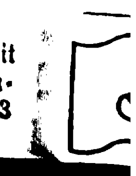
Розыскиваемый Бобруйскій мѣщанинъ Яковъ Леоновъ Горскій нынѣ отысканъ, а потому всѣ распоряженія о розысканіи его, согласно циркулярному предложенію Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 29. Іюня 1871 г., за № 155, должны быть прекращены. № 1330.

Von der Livländischen Gouvernements-Verwaltung wird nachstehende, in Nr. 97 des Staatsanzeigers d. J. enthaltene Publication zur allgemeinen Wissenschaft und Nachachtung desmittelst bekannt gemacht:

Der Bobruiskische Meschtschanin Jacob Leonow **Gorski**, nach welchem Nachforschungen anzustellen waren, ist gegenwärtig ermittelt worden, und sind daher alle Anwendungen wegen Nachforschungen nach demselben, gemäß der Circulairvorschrift des Ministeriums des Innern vom 29. Juni 1871 Nr. 155, **einzustellen**. Nr. 1330.

Объявленія разныхъ мѣстъ и должностныхъ лицъ.
Bekanntmachungen verschiedener Behörden und amtlicher Personen.

Das Stadt-Cassa-Collegium bringt hiermit zur Kenntniß des Publikums, daß mit der Controle und Revision der für dieses Jahr 1873



gemachten Aufgaben zur Besteuerung der Equipagen und Pferde, der Herr August **Holst** beauftragt und zu solchem Behufe legitimirt worden ist.

Das Stadt-Cassa-Collegium ersucht bei solcher Anzeige die resp. Eigenthümer von Equipagen und Pferden, sowie die resp. Hausbesitzer dem genannten Controleur und Revidenten die im Auftrage dieser Verwaltung und von derselben in Gemäßheit obrigkeitlicher Reglements und Vorschriften geforderten Auskünfte freundlichst, zugleich aber genau und der Wahrheit gemäß zu ertheilen und diese von ihnen selbst gemachten und in die Listen sofort an Ort und Stelle einzutragenden Angaben durch ihre Namensunterschrift oder ihr Handzeichen anzuerkennen, damit die Verwaltung in den Stand gesetzt werde, auf den Grund richtiger Daten bei der Nachrevision zu Werke zu gehen und Irrungen zu vermeiden, welche sonst nur zur Belästigung der betheiligten Personen, Verwaltungen und Autoritäten Veranlassung geben müssen.

Die Revision und Controle beginnt mit dem 15. Mai 1873. Nr. 508. 3

Riga-Rathhaus, den 2. Mai 1873.

Коммисія Городской Кассы доводитъ симъ до свѣдѣнія публики, что повѣрка числа лошадей и экипажей, подлежащихъ сбору на сей 1873 годъ съ показаніями сдѣланными подлежащими владѣтелями поручена г. Августу Гольсту, который и снабженъ на сей конецъ надлежащимъ свидѣтельствомъ.

При семъ Коммисія Городской Кассы проситъ владѣтелей экипажей и лошадей, равно какъ и домовыхъ хозяевъ дать означенному контролеру всѣ требуемыя имъ по порученію сего управленія и на основаніи утвержденныхъ высшимъ начальствомъ правилъ свѣдѣнія съ точностію и по всей справедливости, и таковыя сдѣланныя ими самими и записанныя на мѣстѣ въ подлежащій списки свѣдѣнія утвердить собственноручною ихъ подпиською, дабы управленіе имѣло возможность на основаніи вѣрныхъ данныхъ производить дополнительную повѣрку и избѣгнуть всехъ недоразумѣній, которыя могутъ быть лишь въ тягость заинтресованнымъ въ томъ лицамъ, управленіямъ и вѣдомствамъ.

Повѣрка начнется 15. числа Мая 1873 года.

Рига-ратгаузъ, 2. Мая 1873 г. № 508. 3

Bei der Polizei-Abtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts sind im Februar c. von der **Strasdenhöfschen** Fabrikverwaltung als dort **zurückgelassen eingeliefert worden** — eine braune Stute nebst ungestrichenem Reddelwagen, in letzterem ein grauer Rock, ein schwarzer Pelz, mosaische Gebetwürfel und 1 Rbl. 83 Cop. an baarem Gelde.

Bei solcher Bekanntmachung fordert diese Behörde den resp. Eigenthümer dieser eben genannten Gegenstände hiermit auf, wegen des Pferdes binnen 14 Tagen a dato Erscheinens dieser Publication sich bei der Polizei-Abtheilung des Landvogteigerichts zum Erweise seines Eigenthums zu melden, nach Ablauf welcher Frist zum Ersatz der Fütterungskosten das Pferd öffentlich wird versteigert werden.

Wegen der übrigen Gegenstände hat die Meldung binnen gesetzlicher Frist zu erfolgen.

Riga, den 2. Mai 1873. Nr. 656. 3

Реэстръ письмамъ, вынутымъ изъ почтовыхъ ящиковъ и неотправленнымъ по назначенію въ теченіе времени отъ 12. по 27. Апрѣля 1873 г.

Verzeichniß der Briefe, die vom 12. bis zum 27. April 1873 in die ausgehängten Briefkasten geworfen, aber nicht haben befördert werden können.

Безъ марокъ. — Ohne Marken.

Въ Ревель — Н. Искуль 4 письма, безъ означенія города — Sweiger, Löfewitz, въ Плешки — Герасимовичъ, въ Рѣжицу — Унорьевой, въ Сызрань — Рухманну, въ Ливны — Левиту, въ Таурогенъ — Колесову, nach Warschau — Hordeibe, nach Römerschoff — Bollod, nach Pernau — Zemmermann, nach Frauenburg — Manteuffel, nach Dorpat — Giess, nach Kreizburg — Heidemann. Nr. 2760.

Der pcto. Verdachtes vielfacher Pferdediebstähle beim Walkschen Ordnungsgerichte in Untersuchung stehende, zur Dukkershoffschen Gemeinde verzeichnete Mahrz **Mahsing**, circa 28 Jahre alt, 2 Arschin 6¼ Werschok hoch, mit hellbraunem Haar, blauen Augen, einer blühenden Gesichtsfarbe, ohne Bart — ist in der Nacht vom 22./23. April a. c. aus der Haft entwichen, derselbe war bekleidet mit einem Anzuge aus leichtem, eigengewebtem Stoff von blauer Farbe und gut gearbeiteten, bis an die Kniee reichenden Wasserstiefeln.

In solchem Anlaß ersucht das Walksche Ordnungsgericht sämmtliche Land- und Stadtpolizeibehörden den Mahrz Mahsing im Ermittellungsfalle arrestlich anher senden zu wollen.

Walk-Ordnungsgericht, den 28. April 1873.
Nr. 2147. 2

Kad tas pee Kahrla-muischas pagasta peederrigs Jahn Sehrmukflis jau 3 gadus bes passes apkahrt blandidamees sawas krohna- un pagasta-nodohschanas naw maksajis, un nemas naw sinnams, kur tas tagad usturahs, tad zaur scho teek wissas pilssehtu, muischu- un semju-polizeyas un waldischanas it laipnigi luhgtas, kur tas buhtu atrohdams, bes kaweschanas ka arestantu schai pagasta waldischanai peesuhtiht. Nr. 98. 2

Kahrleneeschu pag. mahjâ, 27. Aprili 1873.

Us Keiseriskas Zehsu Brugga Teesas pawehli teek zaur scho sinnams darrihts ka tai nakti no 14. us 15. April s. g. weena Kehwe wahgôs eejuhgta, bes brauzeju us Zella atrasta, ta Kehwe irr patumsch bruhna un widdeju auguma, wezza leekuhs buht 8 gaddi, us mugguras seddulkas weetâ trihs masi baltumini, krehpes melnas kuplas us kreisu pussi gukt, aste melna un kupla, meesa irr brengt usturrehta.

Wahgi us kohka assim, tumsch bruhni perweti, preekschgallâ galdins, pakkal galla reschgi. Sakkas drehbes, lenzesahdas, lohks mas neprwehts. Kam schi kehwe buhtu sudduhse lai ar leezibu peeteizas eeksch diwi mehneschu laika tas irr lihds 1. Juhli s. g. Zehsu kreisê, Zehsu basnizas draudsê pee Weipmann pagasta waldischanas, wehlaki netiks peenemts, bet ar to kehwi likkumigi isdarrihts tiks.

Tai 26. April 1873. Nr. 138. 2

Tais deenâs starp 6. un 16. Aprili sch. g., ir Tihnuschu pagasta teesas preekschsehdetajs, taî zelâ starp Rihgu un Tihnuscheem, sawu amata sihmi lihds ar banti, masâ ahdas mazinâ eeliktu, pasaudejis; kamdehl teek wisas pilsehtu un semu polizijas luhgtas, sawos aprinkôs pakal luhkot, ka ar scho sihmi, ja ta kur buhtu atrasta, wiltibu nedsen, bet ka teek tai Tihnuschu pagasta teesai pret atradeja algu peesuhtita. Nr. 22. 1

Tihnuschu pagasta teesâ, 24. Aprili 1873.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen der Erben des weiland Herrn dimittirten Ordnungsrichters Julius von Wulf kraft dieses öffentlichen Proclams

A. alle Diejenigen, welche an den weiland Herrn dimittirten Ordnungsrichter Julius **von Wulf**, modo dessen **Nachlaß** und namentlich an die dazu gehörigen, im Wendenschen Kreise belegenen Güter: **Schloß-Sesswegen, Grawendahl, Aiskuje, Butzkowsky, Modohn, Heydenfeldt, Kujen, Schloß-Adsel mit Hummelsdorf** und **Rutzky** sammt deren Appertinentien und Inventarien, als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, namentlich auch aus privilegirten oder nicht privilegirten, stillschweigenden oder ausdrücklich eingeräumten Hypotheken, Ansprüche und Forderungen, — mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte aller auf den qu. Gütern ruhenden öffentlichen Abgaben und Lasten, so wie der Pfandbriefforderung der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und der ingrossirten Schulden, — zu formiren haben,

B. alle Diejenigen, welche wider die zufolge des hofgerichtlichen am 4. April 1872 sub Nr. 80 corroborirten Abscheides des Livländischen Hofgerichts vom 30. März 1872 sub Nr. 1436 geschehene Zuschreibung der obgenannten Güter sammt Appertinentien und Inventarien an die Erben des weil. Herrn dimittirten Ordnungsrichters Julius von Wulf, nämlich: an dessen Wittwe Charlotte von Wulf geb. von Reutern, und an seine Kinder: Wilhelmine Charlotte Marie Louise, Auguste Friederike Emma Esperance, Adolph Gerhard Boris Emil, Marie Alwina Elisabeth und Woldemar Alphons Friedrich Alexander Geschwister von Wulf zum gemeinschaftlichen Eigenthum Einwendungen zu formiren haben, so wie

C. **alle Diejenigen, welche wider die Mortification und Deletion nachbenannter, die oben sub A genannten Güter annoch belastender, angezeigtermaßen jedoch längst berichtigter und erloschener Schuldforderungen und Verhaftungen resp. der auf dieselben Bezug habenden Documente, als:**

1. **des ausgereichten Krepost-Originals des zwischen den Erben des weiland Herrn Landraths Adolf von Wulf über dessen Nachlaß am 1. November 1844 abgeschlossenen, am 7. Februar 1845 Nr. 7 hofgerichtlich corroborirten, dem weiland dimittirten Herrn Ordnungsrichter Julius von Wulf ausgereichten Erbtheilungstransactes,**

2. **der zufolge des rechtskräftigen Testaments des** weiland Herrn Landraths Adolf von Wulf d. d. 14. December 1835 sowol dessen Erben auferlegten Verpflichtung zum Besten dessen Großtochter Sophie von Wulf 85000 Rubl. zu deponiren, als auch der dem weiland Herrn dimittirten Ordnungsrichter Julius von Wulf und dessen vor ihm verstorbenen Bruder, dem Assessor Emil von Wulf speciell auferlegten Verpflichtung: daß ein jeder derselben der vorgenannten Sophie von Wulf bei deren Verheirathung 5000 Rubl. Silb. auszuzahlen habe,

3. des ausgereichten Krepost-Originals des zwischen dem weiland Herrn dimittirten Ordnungsrichter Julius von Wulf und dem weiland Carl Axel Becker am 27. März 1846 über das zum oberwähnten Nachlaß gehörige Gut Kujen abgeschlossenen, am 15. April 1846 sub Nr. 16 hofgerichtlich corroborirten Kauf-Contracts, so wie der nachstehenden, aus diesem Contracte datirenden, zu bezahlen gewesenen und angezeigtermaßen bezahlten, aber als solche nicht nachgewiesenen Schuldposten und zwar:

		S.-Rbl.	K.
a)	der bei Unterzeichnung des Contracts zu zahlen gewesenen . .	816	62
b)	der bei der Uebergabe des Gutes zu zahlen gewesenen	330	18
c)	der nach Ablauf des Proclams zu zahlen gewesenen	300	
	und nachstehender, annoch sich ingrossirt bestehender Posten, als:		
d)	d. d. 13. Mai 1837 für den Hofgerichts-Advocaten F. Rosenplänter	1000	—
	nebst Renten im Betrage von	57	83
e)	d. d. 27. Februar 1841 für den weiland Herrn Landrath Adolf von Wulf	2000	—
	nebst Renten im Betrage von	378	67

4. nachstehender aus dem, zwischen dem Major von Banck und dem Consulenten Brescius über das Gut Heydenfeldt abgeschlossenen, am 19. Juni 1806 hofgerichtlich corroborirten, zufolge Attestats des Wendenschen Landgerichts vom 30. October 1813 sub Nr. 1775 hinsichtlich der Ingrossation mortificirten und delirten Pfand-Cessions-Contracte originirender Forderungen, als:

		Rthlr.	Alb.
a)	der Kapitalforderung der Doctorin Bergen, geborenen Hoffmann groß	2000	—
b)	der Kapitalforderung des Majoren von Tensen, groß	1100	—
c)	einer Forderung von . . . . . welche der weiland Landrath Adolf von Wulf zufolge des zwischen ihm und der Margaretha Elisabeth von Berkholz, geborenen von Kahlen am 31. October 1841 abgeschlossenen, am 22. December 1841 sub Nr. 154 hofgerichtlich corroborirten Pfand- und eventuellen Kaufcontracts § 3 bei Ablauf des Proclams zu bezahlen sich verpflichtet und auch, angezeigtermaßen bezahlt hat, —	2000	—

5. des ausgereichten Krepost-Originals des zwischen den Erben des Heinrich Berens von Rautenfeldt am 20. Februar 1817 abgeschlossenen, am 21. October 1818 sub Nr. 297 hofgerichtlich corroborirten Transactes, durch welchen der Gesammtnachlaß des genannten Heinrich Berens von Rautenfeldt und resp. das dazu gehörige Gut Schloß-Adsel mit Hummelsdorf dem Major Reinhold von Rautenfeldt zum alleinigen Eigenthum abgetreten worden und resp. folgender aus diesem Transacte datirender Forderungen, als:

a) der von dem genannten Acquirenten übernommenen Verpflichtung zur Bezahlung der zufolge besonderer Berechnung mit den Renten 99000 Rubl. S. betragenden Passiva,

b) **der von demselben gleichfalls übernommenen Verpflichtung zur Bezahlung der den von Rautenfeldtschen Erbtransigenten aus dem mütterlichen Vermögen zustehenden Antheile sammt Renten, gerechnet vom Todestage des weiland Heinrich Berens von Rautenfeldt, in Livländischen Pfandbriefen am 27. April 1817.**

6. **folgender aus dem zwischen dem weiland Herrn Landrath Adolf von Wulf und dem Reinhold von Rautenfeld über das Gut Schloß-Adsel mit Hummelsdorf am 17. Februar 1818 auf 95480 Rubl. Silb. abgeschlossenen und am**

12. November 1818 sub Nr. 305 hofgerichtlich corroborirten Pfand- und eventuellen Kaufcontracte datirender und von Ersterem zu bezahlen übernommener Forderungen, als:

a) der Summe von 2800 Rubl. S. für das verkaufte Inventar an den Assessor von Brasch,
b) der von dem Reinhold von Rautenfeldt transactlich zu bezahlen übernommenen und angezeigtermaßen geleisteten Zahlungen von resp. 8000, 4320, 4320, 4320 und 4320 Rubl. Slb. und der gleichzeitig übernommenen Verpflichtung zur Behändigung der bezüglichen Quittungen an den Herrn Major von Rautenfeldt,
c) der Bezahlung des Restes des Pfand- und eventuellen Kaufschillings von 21,814 Rubl. in der unattestirten Quittung zu beregtem Contracte resp. mit 21,995 Rubl. 53 Kop. angegeben, nebst Renten vom 15. April 1817 ab bis zum Zahlungstage d. i. bis zum Ablaufe des Proclams,

7. folgender, bei der Meistbotsberichtigung des von dem weiland dimittirten Herrn Ordnungsrichter Julius von Wulf durch die am 30. September 1848 sub Nr. 30 hofgerichtlich corroborirten Abscheide dieses Hofgerichts vom 19. Mai und 1. Juli 1848 sub Nr. 1076 und 1452 meistbietlich acquirirten Gutes Rutzky sammt Appertinentien als eigene Schulden übernommener, aus nachbenannten auf dieses Gut ingrossirten, angezeigtermaßen auch liquidirten, jedoch abhanden gekommenen und daher nicht exgrossirten Obligationen originirender Kapitalien als:

	S.-Rbl.	K.
a) d. d. 5. Februar 1801 ursprünglich auf 1000 Rbl. lautend, eines Capitalresiduum von . .	725	—
nebst Renten vom 1. November 1843 bis zum 20. Februar 1847 à 5% jährlich, betragend . .	119	—
b) d. d. 10. April 1836 eines Kapitals von	1338	—
nebst Renten vom 19. October 1843 bis zum 20. Februar 1847 à 5% jährlich, betragend . .	277	—
c) d. d. 10. April 1836 eines Kapitals von	314	—
nebst Renten vom 19. October 1843 bis zum 20. Februar 1847 à 5% jährlich, betragend	52	$38^3/_4$
d) d. d. 22. December 1843 eines Kapitals von	3490	—
nebst Renten vom 26. October 1843 bis zum 20. Februar 1847 à 5% jährlich betragend	578	76

Einwendungen zu formiren haben, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. Mai 1874 mit solchen ihren Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit ihren ferneren etwanigen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß der Gesammtnachlaß des weiland Herrn dimittirten Ordnungsrichters Julius von Wulf und die demselben gehörigen, oben sub A erwähnten Güter sammt Appertinentien und Inventarien frei von allen nicht ausdrücklich von der Meldung in diesem Proclam ausgenommen gewesenen Schulden und Verhaftungen jeder Art, auch die oben sub C, 1, 3 & 5 als abhanden gekommen bezeichneten Original-Besitz-Documente für mortificirt erkannt und an deren Stelle neue Originale ausgereicht, die oben sub C, 2, 3, a, b, c, d, und c, 4, a, b, und e, a und b, 6, a, b und c und 7, a, b, c und d bezeichneten Schulden, Verhaftungen und Verpflichtungen als erfüllt, bezahlt und erloschen, desgleichen auch die betreffenden Schulddocumente für mortificirt und in keiner Hinsicht ferner giltig erkannt und darnach exgrossirt werden sollen, und daß endlich

D. alle Diejenigen, welche dem Nachlasse des weiland Herrn dimittirten Ordnungsrichter Julius von Wulf verschuldet sind und Zahlungen zu leisten haben, oberrichterlich desmittelst anweisen wollen, ihre Beträge ihrer Schulden, zur Vermeidung deren nochmaliger Entrichtung, einzig und allein an die oben sub B genannten Erben des weiland Herrn dimittirten Ordnungsrichters Julius von Wulf auszukehren. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 1770. 3

Riga-Schloß, den 30. März 1873.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des Woldemar von Müller kraft dieses öffentlichen Proclams, Alle und Jede, welche wider die zufolge des am 23. Januar 1873 sub Nr. 12 bei diesem Hofgerichte corroborirten, am 31. December 1872 zwischen dem Assessor Paul Baron **Vietinghoff**, als Verkäufer und dem Woldemar **von Müller**, als Käufer abgeschlossenen Verkauf- und Kaufcontracts geschehene Acquisition des im Dorpatschen Kreise und Cannapähschen Kirchspiele belegenen Gutes **Weißensee** sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausnahme jedoch der bereits früher verkauften Gesinde Mähha Johann und Mähha Michel Nr. 12 und 13 groß 29 Thlr. 34 Groschen, Kebi Nr. 14 groß 12 Thlr. 80 Groschen, Kebi Kusta Nr. 15 groß 13 Thlr. $13^{72}/_{112}$ Groschen, Arrino Nr. 25 groß 11 Thlr. 69 Groschen und Liwako Nr. 27 groß 17 Thlr. 10 Groschen Seitens des Woldemar von Müller etwa Einwendungen, oder an das beregte Gut sammt Appertinentien und Inventarium als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche und Forderungen, — mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte jedoch aller öffentlichen Abgaben und Leistungen, so wie der auf dem Gute Weißensee ruhenden Pfandbriefforderung der Livländischen adligen Güter-Credit-Societät und der ingrossirten Privatforderungen, — formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 14. Mai 1874 mit solchen ihren vermeinten Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, das Ausbleibende nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfrist, so weit dieselben nicht von der Angabe in diesem Proclam ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen Einwendungen, Ansprüchen und Forderungen gänzlich und für immer präcludirt, auch demgemäß das obgenannte Gut Weißensee sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß der bereits verkauften oben näher bezeichneten Gesinde dem Woldemar von Müller zum Eigenthum adjudicirt werden soll. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 1747. 1

Riga-Schloß, den 30. März 1873.

Kad tas scheit dsihwodams Jahnis **Rudsit** irr mirris un winna mantiba us aukzioni pahrdoht irr, tad tohp zaur scho winna parrahda deweji un nehmeji usaizinati seschi mehneschu laika no schihs deenas pee scho teesu peeteiktees, jo pehz tam neweens netaps klausihts, bet ar scho leetu un parrahdu slehpejeem pehz likkuma isdarrihts.

Zehsu mahzitaja, pagast teesa 7. April 1873. Nr. 15. 2

No Wehrsones basnizas muischas pagasta teesas (Zehsu kreise) tohp zaur scho sinnams darrihts; ka ta schennes Jurr **Weide** manta parahdu dehl okzione pahrdohta, tad teek zaur scho wissi un ik weens, kam no minneta Jurr Weide kahda taisniga prassischana buhtu, ar sawam leezibam trihs mehneschu laika no schihs deenas rehkinajoht pee scho pagasta teesu peeteiktees, wehlaku ne weens wairs netiks peenemts bet ar parahdu slehpejeem tiks pehz likkuma darrihts.

Wersohnes mahzitaja pagasta teesa, tai 2. April 1873. Nr. 69. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Erben des verstorbenen Bauern Johann Karlsberg wie auch der Bauer Hans Zinka, Erbbesitzer der im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute Alt-Fennern belegenen Grundstücke **Rahjona Nr. 78** und **Tahkusse pealt Nr. 86**, hieselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die ihnen eigenthümlich gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt, mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachter Contracte, verkauft worden sind, daß diese Grundstücke, mit den zu denselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke, nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 12. September 1873 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen und zwar:

das den Johann Karlsbergschen Erben gehörige Grundstück:

Rahnoja Nr. 78, groß 8 Thaler 20 Groschen, dem Bauer und Miterben Karl Karlsberg für den Kaufpreis von 1500 Rbl. S. und

das dem Bauer Hans Zinka gehörige Grundstück:

Tahkusse pealt Nr. 86, groß 9 Thaler 3 Groschen, dem Bauer Ado Tönnisberg für den Kaufpreis von 2150 R. S. Nr. 320. 3

Fellin, den 12. März 1873.

Торги. Torge.

Von der I. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf Antrag des Malermeisters Simon **Felder** der öffentliche Verkauf des den drei unmündigen Geschwistern Lange Namens Johann Friedrich August, Johann Theodor Andreas und Marie Catharina gehörigen, im 2. Quartier des 1. Vorstadttheils an der Ecke der Ritter- und Schulenstraße sub Pol.-Nr. 185 a belegenen und bei dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten **Immobils** nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 13. October 1873 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins **ein Zehntheil** von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an die obgenannten Geschwister Lange Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine unter Beibringung gehöriger Belege bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotsschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der I. Section des Landvogteigerichts den 2. April 1873. Nr. 628. 2

Zaur scho teek sinnahm darrihts, ka tai 23. Mai s. g. **Wihrin** muischâ no Wihring pagasta magaïnes wairaksohlitajeem zaur aukzionu pa masahm dallam tiks 66 tschetwerti 34 garniz rudsu un wairak ka 1500 puhri wassaraja labbibas pahrdohts. Nr. 123. 2

Wihrinôs tai 1. Mai 1873.

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ, что по опредѣленію его, 15. сего Марта состоявшемуся, назначено въ продажу съ публичныхъ торговъ, недвижимое имѣніе, Ормія, состоящее въ 3. станѣ Себежскаго уѣзда и принадлежащее помѣщику Ивану Савельеву Шадурскому, въ которомъ земли: лѣса строеваго сосноваго 400 д., между лѣсомъ сѣнокоса 10 дес. и подъ водами и болотами 40 дес., а всего 450 дес. Въ этомъ имѣніи строеній не имѣется. Къ имѣнію Ормія принадлежатъ два озера: Ормійское и Выдрино. Продажа этого имѣнія будетъ произведена за долги: барону фонъ деръ Роппу переказанныхъ разными лицами 41894 руб. и вдовѣ коллежскаго ассесора Дарьѣ Якубовской остальныхъ 450 руб. съ % отъ 1000 руб., не покрывающихся вырученною отъ продажи имѣнія Пелечь, его же, Шадурскаго, суммою въ количествѣ 19550 руб. и разрѣшенною по этому имѣнію ссудою 6800 руб., долговъ его Шадурскаго. Кромѣ сихъ долговъ, имѣются въ виду купцу Фридлянду 300 руб. и Французской подданной Луизѣ Руо 1500 руб., о которыхъ губернскимъ правленіемъ собираются свѣдѣнія; такъ равно собираются свѣдѣнія и о казенныхъ взысканіяхъ, числящихся на имѣніи Ормія. Оцѣнено это имѣніе въ 5200 р. — Срокъ на продажу означеннаго имѣнія назначается на 28. Іюня сего 1873 года, съ переторжкою чрезъ три дня.

Желающіе купить означенное имѣніе приглашаются въ губернское правленіе въ означенный день торга. № 5239. 3
Марта 29. дня 1873 года.

Отъ Полоцкаго Городскаго Полицейскаго Управленія объявляется, что въ присутствіи его 24. Мая сего 1873 года будутъ производиться торги съ переторжкою чрезъ три дня на продажу каменнаго двухъ-этажнаго дома съ надворными постройками и подъ оными землею 95 кв. саж. состоящаго въ 1. кварталѣ города Полоцка па Витебской улицѣ принадлежащаго Полоцкой купчихѣ Паулинѣ Чернышовой за неплатежъ ею долга Полоцкому мѣщанину Лейбѣ Альбину 1000 руб. и гербовыхъ пошлинъ 60 к. Описанное имущество оцѣнено въ 960 руб.

Желающіе участвовать въ сихъ торгахъ приглашаются въ присутствіе сего Управленія къ дню торга гдѣ имъ будутъ предъявлены бумаги къ описи относящіяся. № 1623. 1

Витебское Губернское Правленіе объявляетъ что согласно представленію Люцинскаго уѣзднаго полицейскаго управленія и журнальному постановленію своему, 5. сего Февраля состоявшемуся, на удовлетвореніе долговъ помѣщика Люцинскаго уѣзда, чиновника X класса Николая Савельева Шадурскаго, частныхъ: 1) наслѣдникамъ умершаго помѣщика Весельротъ фонъ Керпэ 2000 руб. съ процен. съ 23. Апрѣля 1854 г. и 2) вдовѣ полковника Елизаветѣ Петровой Варяманъ по закладной 71,139 руб. съ процен. и по неустоичному акту ей же 10,000 руб., въ томъ числѣ женѣ надворнаго совѣтника Русинкой 3000 руб. съ процен. и казенныхъ: 1) по Люцанскому казначейству разныхъ взысканій 12182 р. 91 съ четвер. к. и 2) Витебской коммисіи народнаго продовольствія 7931 р. 49 съ четвер. коп., — въ присутствіи сего правленія, 6. Іюня сего 1873 г., будетъ производиться торгъ, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на продажу недвижимаго имѣнія, принадлежащаго помѣщику Николаю Шадурскому, состоящаго Витебской губерніи, Люцинскаго уѣзда въ 3. станѣ прозываемаго Малново, съ селомъ Корсовкою, фольварками: Лызуннинами, Антоновомъ, застѣнками: Іевкою, Пыурнями, Колносылы и корчмами: Корсовкою, Лоздовкою, Чертовкою и Гульбинкою. Въ томъ имѣніи съ означенными: селомъ, фольварками, застѣнками и корчмами всего вообще 10411 д. и 562 сажени, а именно: въ им. Малново: усадебной 15 д., пахатной 247 д., сѣнокосной 254 д., выгонной 404 д., подъ лѣсомъ 8086 д., неудобной 815 д. 562 саж.; въ селѣ Корсовкѣ: усадебной 4 д., пахатной 14 д., сѣнокосной 15 д.; въ фольваркахъ: Лызунники, усадебной 4 д., пахатной 90 д. и сѣнокосной 76 д.; Антоново: усадебной 2 д., пахатной 85 д., сѣнокосной 110 д., выгонной 23 д.; въ застѣнкахъ: Іевкѣ, усадебной 2 д., пахатной 22 д., сѣнокосной 33 д. и выгонной 1 д.; Пыурни: усадебной 3 д., пахатной 48 дес., сѣнокосной 51 д. и выгонной 1 д.; Колносыла: пахатной 1 д., сѣнокосной 1 десят.; при корчмахъ: Лоздовка: усадебной 1 д., сѣнокосной 1 д., Чертовка: усадебной 1200 саж., Іевка усадебной 1 д. и Гульбинка: усадебной 1200 саж. Изъ построекъ имѣются: въ имѣніи Малново: 1) господскій жилой домъ, двухъ-этажный, первый этажъ каменный, второй деревянный, съ двумя каменными флигелями и англійскимъ паркомъ; 2) амбаръ каменный 2-хъ этажный; 3) каменное 2-хъ этажное строеніе для складки провизіи; 4) ледникъ деревянный; 5) деревянное 2-хъ этажное строеніе для провизіи; 6) конюшня каменная; 7) хлѣвъ деревянный; 8) овинъ каменный съ 4 сушильнями; 9) восемь деревянныхъ сараевъ; 10) прачечная деревянная; 11) баня деревянная; 12) воловая мельница деревянная; 13) домъ жилой каменный одно-этажный; 14) домъ такой же каменный; 15) таковой же домъ; 16) два деревянныхъ строенія на каменномъ фундаментѣ; 17) 2 хлѣва деревянные; 18) скотный дворъ деревянный; 19) домикъ деревянный; 20) винокуренный заводъ каменный; 21) домъ для мельника деревянный; 22) ветреная мельница въ половину каменная; 23) англійскій паркъ и въ немъ часовня; 24) двѣ оранжереи и 25) фруктовый садъ, въ немъ: яблонь 300, сливъ 50, вишень 500, смородины 306 кустовъ и крыжевника 500 кустовъ. Въ фольваркѣ Лызунникахъ: 1) домъ съ флигелемъ деревянный, амбаръ, скотный дворъ, токъ съ сушильнею, баня, сарай и кузница; въ фольваркѣ Антоново: домъ, скотный дворъ, овинъ съ реею, 5 жилыхъ домовъ, сарай и садъ. Въ селѣ Корсовкѣ: корчма каменная, 10 каменныхъ лавокъ, амбаръ, 5 хлѣвовъ, 3 амбара, 7 деревянныхъ и одинъ каменный домъ, ледникъ, фруктовый садъ, 3 бани, овинъ съ реей и костелъ. Въ застѣнкѣ Іевкѣ: домъ, амбаръ, овинъ, 2 сарая, хлѣвъ, чуланъ, кузница, баня, ледникъ и фруктовый садъ. Въ застѣнкѣ Колносыла: домъ, хлѣвъ, сарай и овинъ. Въ застѣнкѣ Пыурнихъ: 2 дома, 4 амбара, 2 хлѣва, 2 бани, 5 сараевъ, 2 овина и погребъ деревянные. Въ корчмахъ: Іевкѣ — домъ и амбаръ; Лоздовкѣ: домъ, навѣсъ, 2 амбара, сарай и хлѣвъ; Чертовкѣ: 2 дома, амбаръ и сарай; Гульбинкѣ: домъ, амбаръ, хлѣвъ, сарай и овинъ. Оцѣнено это имѣніе въ полномъ его составѣ въ 106,128 руб. серебромъ. О казенныхъ взысканіяхъ и недоимкахъ, числящихся на означенномъ имѣніи и владѣльцѣ онаго собираются свѣдѣнія.

Желающіе купить означенное имѣніе могутъ разсматривать бумаги къ продажѣ относящіеся въ Витебскомъ губернскомъ правленіи. 2
Февраля 27. дня 1873 года. № 5249.

Auction.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts soll **Dienstag den 8. Mai d. J., alsdann Donnerstag den 10. Mai d. J.** Nachmittags um 4 Uhr und ferner **Montag am 14. Mai d. J.** die Versteigerung der zum **Nachlasse** des weil. hiesigen Goldarbeiters Carl Alexander **Karum** gehörigen Mobiliareffecten, bestehend gegenwärtig noch in einigen Gold- und Silbersachen, diversen Werkzeugen, Geräthen und Utensilien, Divan, Stühlen und anderen Möbeln, so wie in mehren anderen brauchbaren Sachen, in dem allhier in der Stadt an der großen Königsstraße im Aull'schen Hause belegenen früheren Budenlocale defuncti, gegen gleich baare Bezahlung, fortgesetzt werden.

Riga, den 7. Mai 1873.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

Auf Verfügung Eines Edlen Waisengerichts soll **Freitag den 11. Mai d. J.** Vormittags um 11 Uhr die öffentliche Versteigerung der zum **Nachlasse** des weil. hiesigen Uhrmachers Andreas **Birkel**, gehörigen Mobiliareffecten, bestehend hauptsächlich noch in Wanduhren, Werkzeugen, Uhrgewichten und mehren anderen brauchbaren Sachen in dem allhier in der Stadt an der Münzstraße sub Pol.-Nr. 318 belegenen, Langer's Erben zugehörigen Hause, gegen gleich baare Bezahlung, fortgesetzt werden.

Riga, den 7. Mai 1873.

Carl Ed. Seebode, Waisenbuchhalter.

За Лифл. Вице-Губернатора:
старшій совѣтникъ: **М. Цвингманъ.**

Старшій секретарь Г. Гаоферберг.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Частныя объявленія.

Bekanntmachungen.

Riga-Bolderaaer Eisenbahn.

Frequenz und Einnahme pro April 1873.

	Vom 1. Jan. bis z. 1. April		Im April-Monat		Zusammen bis ult. April 1873	
	Anzahl.	Rbl.	Anzahl.	Rbl.	Anzahl.	Rbl.
Für Passagiere	49,687	5708	29,830	2312	79,517	8020
„ Gepäck	6249	96	3729	26	9978	122
„ Equipagen	7	5	1	1	8	6
„ Güter	109,444	1804	8511	191	117,955	1995
„ Vieh		13		6		19
„ die Benutzung der Dünabrücke		9238		2784		12,022
Summa		16,864		5320		22,184

Gesucht werden 5400 Rbl. zu 6% als **erstes** Geld auf ein Landstück im Riga-Wolmarschen Kreise, dessen Kaufschilling 8700 Rbl. beträgt, wovon 3300 Rbl. bereits abgezahlt sind. Gefällige Offerten nimmt entgegen Hr. **G. Dittmar,** Riga. 2

Superphosphat
und
Knochendünger

Gouldings vorzügliches Fabrikat empfehlen als sehr vortheilhaft für **Flachs**

L. Goerke & Co.,
Sünderstraße Nr. 12. 2

Dreschmaschinen
von einer ganz neuen Construction

durch 2 Ochsen oder Pferde zu betreiben und von solcher Bauart, daß man stündlich 200 Kilos von jeglicher Getreidegattung vollkommen rein ausdreschen kann; sie lassen nicht ein einziges Korn in den Aehren zurück und erzeugen vollkommen unzerknittertes und gerades Stroh. Sie sind so einfach, daß jeder Schmied etwaige Reparaturen besorgen kann. **Sie werden franco bis zur Grenze geliefert für**

Rthlr. 220, complet mit Riemen und allem Zubehör.

Hand-Dreschmaschinen für zwei Personen, besonders für kleinere Landwirthe geeignet, **haben dieselbe Construction und dreschen 150 Kilos Körner pr. Stunde. Sie werden franco bis zur Grenze geliefert zu**

Rthlr. 80 complet.

Franco Anfragen beliebe man zu senden an **Moritz Weil** jun. Maschinenfabrik, Frankfurt a. M.

Große Alexanderstraße Nr. 81 ist eine **Wohnung** neu gemalt, von 4 Zimmern, mit Balkon, Vorzimmer und Küche **zu vermiethen** und sofort zu beziehen. Zu erfragen daselbst 2 Treppen hoch und in der Stadt, Neustraße Nr. 17, 1 Treppe hoch.

Der **Wainsel**'schen Gutspolizei ist als **gefunden** eine **Pelz-Schlittendecke** eingeliefert, deren Eigenthümer zum Nachweise des Eigenthumrechts daselbst aufgefordert wird. 2

Anzeige für Liv- und Kurland.

Zum Abschluß von

Hagel-Versicherungen

in Kurland und Lettisch-Livland werden auf dem Lande wohnende Persönlichkeiten von Einfluß (auch Gemeindegerichtsschreiber) gegen Zusicherung einer Provision gesucht. Schriftliche Anmeldungen unter Aufgabe genauer Postadresse empfängt

der Haupt-Agent der Russischen Hagel-Versicherungs-Gesellschaft

Dan. Minus,
Weberstraße bei der Flachswaage, im eigenen Hause.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben u. werden daher die etwaigen Finder derselben hiedurch von der Livl. Gouvernements-Verwaltung beauftragt, die Legitimationen ungesäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das B.-B. des zu Wohlershof verzeichneten Janne Feldmann d. d. 7. Dec. 1871 Nr. 16,855, giltig bis zum 10. Nov. 1873.

Der Placatpaß des Lewin (Leopold) Wulffsohn d. d. 7. August 1872 Nr. 3818, giltig bis zum 7. Aug. 1873.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Anmerkung. Hierbei folgen für die betreffenden Behörden Livlands Beilagen, betreffend die Ermittelung von Personen, Capitalien und Vermögen und zwar zu den Gouv.-Zeitungen: 1) zu Nr. 10 der Kubanschen, Nr. 12 der Wologdaschen, Nr. 26 der Chersonschen, Nr. 24 der Archangelschen, Nr. 20 der Twerschen, Nr. 20 der Kalugaschen, Nr. 2, 48, 51 der Tschernigowschen, Nr. 5 der Orelschen, Nr. 14 der Podolschen, Nr. 16 der Smolenskischen, Nr. 26 der Irkutzkischen, Nr. 14 der Warschauschen, Nr. 31 der Kownoschen, Nr. 10 der Nowgorodschen, Nr. 14 der Tobolskischen, Nr. 31 der Pensaschen; 2) drei Ausmittelungsartikel der Akmolinschen Provinzial-Regierung den Smolsk, Jankowsky und Urasow betreffend; 3) ein Ausmittelungsartikel der Charkowschen Gouv.-Regierung den Albert Grel betreffend.

Дозволено цензурою. Рига, 7. Мая 1873 г. Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ.)